

Service de Coopération et d'Action Culturelle

Ambassade de France en Ukraine

tél. : (044) 590 36 70,
fax : (044) 590 36 40
www.ambafrance-ua.org

Institut français d'Ukraine

tél. : (44) 482 23 71/482 06 72
fax : (44) 484 16 87
culturel@ifu.kiev.ua
www.ifu.com.ua

Centre français de Donetsk

tél. (62) 332 35 10
donetsk@centre-fr.org

Centre français de Kharkiv

tél./fax : (57) 771 02 95 ou 771 06 72
kharkiv@centre-fr.org

Alliance française de Dnipropetrovsk

tél. : (56) 770 20 66/ 744 34 64
afdniropetrovsk@gmail.com
www.afdnipro-ua.org

Alliance française de Kharkiv

tél. : (57) 758 44 01
afkharkiv@gmail.com
www.alliance-fran.kharkov.ua

Alliance française de Louhansk

tél. : (642) 34 79 97
050 960 89 35
aflouhansk@gmail.com

Alliance française de Lviv

tél. : (32) 297 08 31
067 340 40 01
afviv@gmail.com

Alliance française d'Odessa

tél. : (48) 786 06 57/786 92 36
afodess@gmail.com
www.odessa-ua.org

Alliance française de Rivné

tél. : (362) 63 61 28
067 382 75 95
afrivne@gmail.com
www.alliancefr.rv.ua

Alliance française de Sébastopol

tél. : (692) 54 52 14
afsebastopol@gmail.com

Alliance française de Simféropol

tél. : (652) 25 30 84
050 987 44 11
afsimferopol@gmail.com

Alliance française de Zaporijjia

tél. : (61) 212 77 97
067 592 74 19
afzaporojie@gmail.com



Результати конкурсу та
нагородження –
стежте за програмою
Тижня Франкофонії 2010
(13-20 березня)

Ви хочете знімати кіно? Почніть саме зараз!

УВАЖАЙТЕ КОНКУРСУ: WWW.IFU.COM.UA

КИНЕВНИЙ ТЕРМІН ПОДАЧІ ФІЛЬМІВ: 17.02.2010

КОНТАКТ: CULTUREL@IFU.COM.UA

0 44 482 23 71



RÈGLEMENT DU CONCOURS

ARTICLE 1 : ORGANISATION

L'Institut français d'Ukraine organise, dans le cadre de la Semaine de la Langue française et de la Journée internationale de la Francophonie, la quatrième édition du concours étudiantin de films de poche francophones d'Ukraine, relayé par les Centres Français de Donetsk et Kharkiv, les Alliances françaises de Dnipropetrovsk, Lviv, Louhansk, Odessa, Rivné, Sébastopol et Simféropol, le centre d'études canadiennes de Tchernivtsy et dans les antennes de l'association ukrainienne des Diplômés de l'enseignement Supérieur Français (AUDESF) à Jytomyr et Tcherkassy.

ARTICLE 2 : CONDITIONS DE PARTICIPATION

- 1/ La participation à ce concours est ouverte à tous les étudiants d'Ukraine.
- 2/ Chaque film ne sera présenté dans la compétition que par une personne : le réalisateur, un acteur ou toute autre personne ayant participé à sa création.
- 3/ Pour pouvoir entrer en compétition, chaque film
 - sera réalisé à partir de la caméra photo ou vidéo d'un appareil portable (téléphone ou appareil photo),
 - sera d'une durée comprise entre 30 secondes et 15 minutes,
 - pourra avoir recours au montage, ajout de bande sonore ou toute autre technique de postproduction,
 - fera apparaître dans les dialogues ou sur les images au moins deux des dix mots de la Semaine de la Langue Française.

ARTICLE 3 : PARTICIPATION

Les candidats devront remettre avant le 17 Février 2010 à l'Institut Français d'Ukraine à Kiev ou dans les centres et alliances en régions cités ci-dessus

- un CD ou un DVD avec la copie du film présentée sous un format vidéo standard lisible sur le lecteur multimédia d'un ordinateur personnel,
- une photocopie de passeport de la personne représentant le film,
- une fiche technique contenant le titre du film, la durée, le nom et les coordonnées des personnes ayant participé à sa création (réalisateur et éventuellement acteurs et techniciens).

ARTICLE 4 : SÉLECTION

Les films présentés seront sélectionnés par un comité formé par des acteurs de la vie culturelle ukrainienne en fonction

- de leur créativité et de leur originalité,
- de la pertinence de l'utilisation des mots de la Semaine de la Langue Française 2010 : *crescendo, remue-méninges, mobile, variante, galère, baladeur, cheval de Troie, mentor, escagasser, zapper.*

ARTICLE 5 : PRÉSENTATION

Les meilleurs films seront présentés pendant la Semaine de la langue française (13 au 21 Mars 2010) à Kiev et dans les centres et alliances françaises en régions.
La remise des prix aura lieu à Kiev.

ARTICLE 6 :

"Forum des images" de Beaubourg

Les meilleurs films seront envoyés en France pour la sélection du Festival de films de poche du forum des images de Beaubourg à Paris en Juin 2010.

Un étudiant ukrainien dont le film aura été choisi par le jury de ce festival gagnera un billet A/R pour Paris.

